

A-14

Kakwatákwás

-kwatakw-
arranging it

Ne aolí·wa -lihw- the reason	tsi? yukhihsothoku?kál -hsot- that our grandparents now dead	yah tehoti·yál -ya- they did not have
akahya·túke? -hyatu- to be written	tsi? nihotiliho?tΛ·hné· -liho?tΛ- as their kind of customs	okhale? tsi? ni·yót tsi? -oht- and how
lotilihwayΛ·táhkwe -lihwayΛ- the customs they used to have	ok tsi? ne uthutΛna?ke·láhte? but -atΛna?kelaht- they would go by	
lanatakályas -natakaly- town-destroyer	laoyantlÁhsla -yanlÁhsl- his laws	kanuhsu·ní okhale? tsi? ni·yót tsi? -nuhsuni- a house made and the way that -oht-
tehotilí·wayΛ -lihwayΛ- they have ways	lanatáklyas -natakaly- town-destroyer	okhale? yá·yahk nihΛnuhwΛtsya·ké and six -uhwΛtsyak- nations
ne wi ne?n ka?i·kál akwekú kahya·tú. so this all it is written		Tho ni·yót tsi? -oht- this is the way that
wa?ayakwatsΛ·lí· -tsΛli- we found	tsi? akwe·kú that all	to·kÁske tho ni·yót tsi? for sure this is the way that -oht-
thonatlihwahútú·na -atlihwahútn- they agreed	yukhihsothoku?kál -hsot- our ancestors	tsi? tahotihwatsilahtΛtyuháti -hwatsilahtΛty- as their generations are coming
tsi? nikaha·wí· -hawi- at that time	tshihatolyá·nluhe? -atolyahnlu- when he was moving about	lanatakalyaskál Tsyats -natakaly- the former president George

Wahsit Λ n	yashakot Λ nyehte?	laukwé·ta	tsi? thatí·tlu
<i>Washington</i>	<i>he sent them</i>	<i>his relations</i>	<i>that live there</i>
	<i>-atΛnyeht-</i>	<i>-ukwe?t-</i>	<i>-i?tlu-</i>
yá·yahk	nih Λ nuhw Λ tsya·ké.	Wah Λ ní·lu?,	"Skanyataláti th Λ ·tlu?
<i>six</i>	<i>ntaions</i>	<i>they said</i>	<i>across the sea he sits</i>
	<i>-uhwΛtsyak-</i>	<i>-ihlu-</i>	<i>-nyatalati-</i> <i>-i?tlu-</i>
lanuti·yó	shukwanasku·níhe?	k Λ ·tho.	N Λ kati? Λ yakwatli·yó
<i>the king</i>	<i>he is abusing us</i>	<i>here</i>	<i>so then we will fight</i>
	<i>-nutiyo-</i>		<i>-atliyo-</i>
ot naya·w Λ ne?	ayakwatatw Λ ni·yóne.	I Λ yakyuníheke?	
<i>how it happened</i>	<i>for us to become free</i>	<i>we we will be making</i>	
	<i>-Λ?</i>	<i>-uni-</i>	
yukwayantl Λ hsla.	I uni t Λ tetwanúhtu	tsi? ni·yót tsi?	
<i>our laws</i>	<i>we even we will be in charge</i>	<i>how</i>	
	<i>-yanlΛhsl-</i>	<i>-oht-</i>	
yukwalí·way Λ .	Yah teyukwa·y Λ	ohwistano·lú	okhale?
<i>we have issues</i>	<i>we do not have</i>	<i>gold</i>	<i>and</i>
	<i>-lihwayΛ-</i>	<i>-yΛ-</i>	<i>-hwistanolu-</i>
ohwistano·lú owískla?	utakwa·yú	nok tsi?	kanyó
<i>expensive money white</i>	<i>for us to give you</i>	<i>but</i>	<i>when</i>
	<i>-awiskl-</i>	<i>-u-</i>	
Λ hsathu·táte?	askwaya?takénha	tahnu ta·t Λ yakwatkwé·ní·	
<i>you will consent</i>	<i>for you to help us</i>	<i>and if we will will</i>	
	<i>-athutat-</i>	<i>-ya?takenha-</i>	<i>-atkweni-</i>
ka?i·k Λ yakwatli·yó	s Λ ha? kano·lú	utekwa·yú	tsi? ni·yót
<i>this our fight</i>	<i>more expensive</i>	<i>we will give you</i>	<i>how</i>
	<i>-atliyo-</i>	<i>-u-</i>	<i>-oht-</i>
ohwistano·lú otsínkwala?	tat uni owískla	ne win kwah	
<i>expensive money yellow</i>	<i>or maybe white</i>	<i>perhaps</i>	
	<i>-tsinkwal-</i>	<i>-awiskl-</i>	
tsi? ny Λ h Λ ·néwe?	Λ yakwatkaló·t Λ	tsi? i·sé Λ swaw Λ hake?	
<i>from now on</i>	<i>we will be in debt</i>	<i>that you it will be yours</i>	
	<i>-ew-</i>	<i>-awΛ-</i>	

yuhwatsya·té -uhwatsyate- the land	tsi? nu niswanákle. where you all live	Tsi? náhe kwΛ?tekékha? while the sun	
tkaké·tohse? nukwá -ke?to- it rises direction	Λtkake?tóhseke. -ke?to- it will be rising	Tat uni tsi? náhe? or even while	
yothnekahtΛtyuháti -athnekahtΛty- the waters are flowing	tat uni Λwahnekla?nyóhseke." -hnekla?nyo or even the water will be ??	Ka?i·kÁ this	
nikalihó·tΛ -liho?tΛ- the kind of matter	okhale? and	tsi? ni·yót tsi? tehatilihwayΛtá·slu -oht- how that they made an agreement	
tsi? na?tehyátle? -atle- between them	yá·yahk nihΛnuhwatsya·ké six nations	okhale? and	
lanatakályas. -natakaly- the president	NΛ ale? thóha usutolyá·nlu now again soon it will be moving	yukwalí·wa. -lih- our affairs	
Akwe·kú ka?i·kÁ all this	tho ΛskalihwakehtΛhtane? -lihwakehtΛhta?- it will be on the agenda	Λhalihwa·náne? -lihwana?- he will fulfill	
lanatakályas -natakaly- the president	tsi? ni·yót tsi? lolihwisa?áni -oht- the way that he made promises	tsi? ni·yót tsi? -oht- the way that	
kahya·tú -hyatu- it is written	onΛyote?a·ká -nΛyot- the Oneidas	a?e· tyotáhsawΛ -atahsawΛ- far it began	ísi naolí·wate -lihwat- far the issue
wisk yawΛ·lé tewΛ?nyáwelu? five teen	hundred	yohslashe·tás -ohslashet- years count	tsi? ni·yót tsi? -oht- the way that

